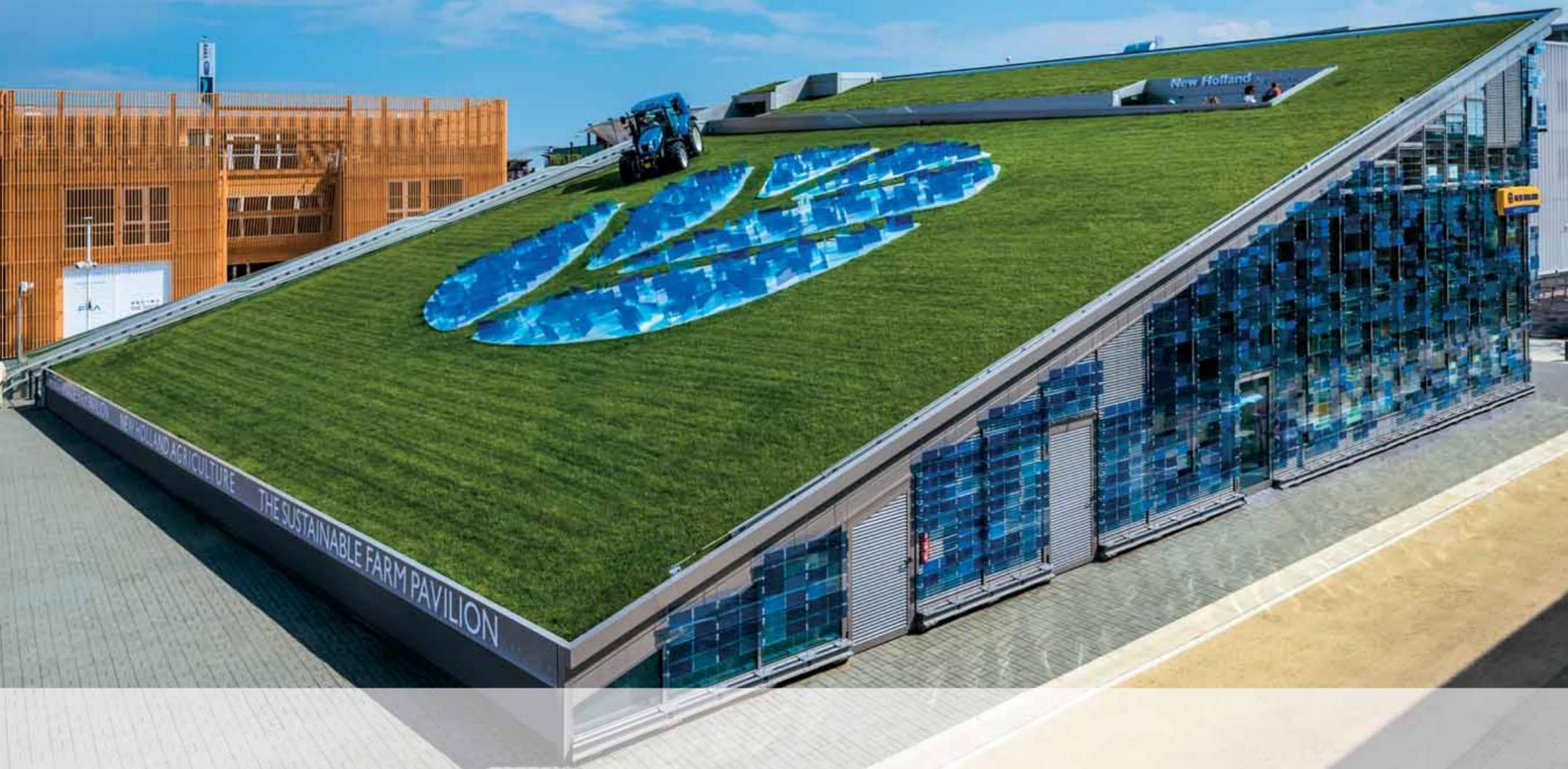


PARTNERS 12

LE MONDE DE NEW HOLLAND AGRICULTURE

2015



MILANO 2015
FEEDING THE PLANET
ENERGY FOR LIFE

EXPO 2015. Nous y sommes !

Nous y voilà enfin ! Jusqu'au 31 octobre, New Holland est présent à l'Expo 2015 pour présenter ses technologies d'agriculture durable dans son pavillon dédié à ce thème ▶ 2

2015 PARTNERS 12



EXPO 2015. Nous y sommes !

Nous y voilà enfin ! New Holland est présent à l'Expo 2015 jusqu'au 31 octobre pour présenter ses technologies d'agriculture durable dans son pavillon dédié à ce thème

Inauguré le 1^{er} mai, le Pavillon de l'Agriculture Durable de New Holland est fin prêt à accueillir les plus de 20 millions de visiteurs attendus à Expo 2015, l'Exposition universelle organisée cette année à Milan. New Holland est un partenaire global de l'Expo 2015 et la seule marque de matériels agricoles présente à l'Expo 2015 en qualité de représentante de CNH Industrial et de Fiat Chrysler. Le choix n'aurait pas pu être plus judicieux à la lumière du thème de l'Expo 2015 : Nourrir la Planète, Énergie pour la vie. Depuis 2006, l'année du lancement de sa stratégie de Leader de l'énergie propre, New Holland poursuit inlassablement une stratégie en faveur de l'agriculture durable.

Le Pavillon de l'Agriculture Durable est le reflet exact de ce que la marque a déjà fait et se prépare encore à faire pour améliorer la sécurité alimentaire et la durabilité environnementale. New Holland Agriculture travaille en étroite collaboration avec des agriculteurs du monde entier pour développer et introduire la mécanisation dans toute la chaîne de production alimentaire. Les visiteurs peuvent se rendre compte par eux-mêmes des effets sur la qualité,

New Holland Agriculture est le seul fabricant de matériels agricoles présent avec son propre pavillon à l'Exposition universelle, dont le thème « Nourrir la Planète, Énergie pour la vie » illustre parfaitement la vision, la mission et les valeurs de sa stratégie de Leader de l'énergie propre.

la sécurité et la durabilité agricole dans le monde. La visite du pavillon est jalonnée de neuf histoires vraies, tirées de la série « Les graines de la vie » – une fois de plus, en lien étroit avec le thème de l'Expo 2015. La série met en scène neuf agriculteurs réels, issus de neuf pays différents – on les

voit combattre les éléments, planifier sans relâche et abattre des heures de travail interminables dans les conditions impitoyables qui sont le lot quotidien de tous les fermiers. La série « Les graines de la vie » est une composante essentielle de l'expérience proposée aux nombreux visiteurs du pavillon, qui connaissent peu le monde de l'agriculture ou y sont peu sensibles. New Holland a fait de la visite du Pavillon de l'Agriculture Durable une expérience enrichissante. Le pavillon proprement dit est entièrement durable. Construit sans fondations en béton, il est monté sur un cadre en acier facilement démontable : ni travaux de démolition requis, ni déchets de construction générés. Il est totalement autonome, ce qui signifie qu'il laissera derrière lui une zone vierge et intacte après démontage. L'eau de pluie est recyclée pour son usage intérieur. L'énergie est produite par des cellules photovoltaïques. Après l'Expo 2015, le pavillon sera réutilisé à d'autres fins. Idéalement, la visite commence par la montée du large escalier au sommet duquel les visiteurs découvrent une vue panoramique sur une installation qui symbolise le



Un invité spécial sur le toit

Imaginez un luxuriant versant d'herbe verte. C'est le toit du pavillon New Holland à l'Expo 2015. Un toit sur lequel les visiteurs sont invités à grimper pour débiter leur visite du pavillon. Et, trônant fièrement sur le toit, le tracteur T6 Methane Power de la deuxième génération représente pour la marque une étape-clé vers la mise en œuvre d'une « Agriculture indépendante sur le plan énergétique ».

Le tracteur est équipé d'un moteur agricole FPT Industrial NEF 6 cylindres qui fonctionne à 100 % au méthane et développe une puissance supérieure de 179 ch et un couple amélioré de 740 Nm. Le moteur NEF garantit de meilleures performances générales, accompagnées d'un régime moteur plus bas et, par conséquent, d'une diminution des émissions sonores. Les émissions de CO₂ sont réduites de 80 % par rapport aux moteurs diesel standards, et le catalyseur trois voies du tracteur assure à lui seul une conformité qui va au-delà du Tier4B, sans requérir aucun système de post-traitement additionnel. Avec le biométhane, l'empreinte carbone de la machine est pratiquement nulle. Et, sur le plan des coûts, les économies réalisées sont de l'ordre de 25 % à 40 % par rapport aux carburants traditionnels. Raison qui explique sa parfaite adéquation avec le thème de l'Expo 2015 : Nourrir la Planète, Énergie pour la vie.



logo de New Holland. Le T6 Methane Power de deuxième génération trône fièrement sur le toit du pavillon, recouvert d'une pelouse. Depuis le toit, les visiteurs pénètrent dans le pavillon en descendant une rampe qui donne sur les différents niveaux de l'exposition. Ils peuvent découvrir ici le rôle central de la mécanisation dans la chaîne de production alimentaire, par le biais d'outils interactifs, d'installations vidéos, d'expositions en réalité augmentée et de la présentation de différents produits, notamment la machine à vendanger Braud 9060L, la moissonneuse-batteuse CR9.90 et le tracteur T7.270.

L'Expo 2015 est une exposition immense : 145 pays, 3 organisations internationales, 6 pavillons d'entreprises et 13 organisations non gouvernementales, attirant des visiteurs du monde entier.

Le thème central de l'exposition – l'alimentation – est illustrée par différentes présentations des 145 pays participants. Toutes tournent cependant autour d'un fil conducteur – seule une agriculture durable assurera un avenir meilleur et tout ce que nous faisons aujourd'hui se répercutera sur les générations à venir.

Venez visiter le Pavillon de l'Agriculture Durable. Vous ne serez pas déçus.

Le pavillon New Holland en chiffres

Total m ² :	Hauteur :	Niveaux :	Personnel en plusieurs équipes : ENVIRON
1.638	12 m	2	140
Recyclage de l'eau de pluie :	Béton utilisé en phase de construction :	Déchets H ₂ O générés en phase de construction :	
30%	0	0	

Énergie renouvelable produite : **10 kW par jour**



MILANO 2015

FEEDING THE PLANET
ENERGY FOR LIFE

Pourquoi nos produits et nos agriculteurs sont les héros de notre époque

Nous pouvons les appeler des héros, car c'est précisément ce qu'ils sont : des hommes et des femmes qui, comme tous les agriculteurs du monde entier, se battent pour faire pousser les aliments qui nourrissent la planète. Et c'est à ces héros et à leurs vies extraordinaires et ordinaires, que nous avons dédié

une série de vidéos diffusées dans notre pavillon à l'Expo 2015. La campagne a été baptisée « Les graines de la vie », et raconte l'histoire des héros qui nous nourrissent tous. Cette websérie est intimement liée non seulement à notre contribution au thème de l'Expo 2015 – Nourrir la Planète, Énergie pour la vie – mais aussi à l'engagement de

New Holland. Le moteur NEF 6,7 litres de 261 ch insuffle au tracteur une puissance exceptionnelle, qui se traduit par un avantage significatif en termes de performance. Sans oublier le système de gestion du moteur qui délivre jusqu'à 51 ch en plus pour une productivité optimale. Une transmission à variation continue Auto Command™ en assure l'entraînement.

La cabine extra spacieuse Horizon™ offre à la fois une visibilité inégalée et le siège le plus confortable jamais imaginé : large réservoir d'air (combiné idéalement avec la suspension de cabine Comfort Ride™), chauffage intérieur, option plein cuir. Le SideWinder II offre l'expérience de conduite la plus ergonomique de tous les temps : toutes les commandes clés sont accessibles depuis l'accoudoir. L'accélérateur, la transmission et le système hydraulique sont à proximité immédiate du moniteur IntelliView à écran tactile. Le tracteur est une star de l'épisode « Culture des semences » de la websérie « Les graines de la vie ». L'épisode, consacré à la plantation des semences, est raconté par les héros **Dave Moore**, du Royaume-Uni, **Jordan Kambeitz**, du Canada, **Victor Campanelli**, du Brésil, **Bo Fanyu**, de Chine et **Iliyas Minakhtamovich Ganiev**, de Russie.

La machine à vendanger est également représentée au pavillon New Holland, par un modèle **Braud 9060L**. Lancée pour la première fois en 1975, la machine à vendanger Braud est en tête de la course à l'innovation depuis 40 ans. Dotée de son célèbre système de NORIA, qui a révolutionné la mécanisation de la récolte de raisins et continue à manipuler les vignes et les récoltes avec un soin absolu, ainsi que de son système SDC de secouage en douceur qui détache les grappes avec mille et une précautions, la 9060L est une mine de technologie. Et parce que Braud et New Holland ne font qu'un, toutes les caractéristiques qui font toute la différence en termes de



confort et d'intelligence de nos machines sont également disponibles sur la 9060L : système de gestion intelligente intégré, moniteur IntelliView™ à écran tactile, joystick intégré, cabine silencieuse, sûre et confortable. La machine à vendanger Braud joue un rôle majeur dans l'épisode « Les vignes » de la série « Les graines de la vie ».

L'épisode est raconté par le héros français **Xavier de Rozières**, directeur du Château de Latours, producteur des meilleurs vins rouges et rosés du Languedoc. Enfin, tout ce qui touche à l'agriculture se termine par la récolte. Et les expositions font de même : la moissonneuse-batteuse **CR 9.90** est équipée d'un moteur diesel FPT

Industrial capable de poursuivre la récolte 24 heures sur 24 quand il combiné avec une technologie de récolte avancée, comme le système de guidage automatique IntelliSteer®. La qualité du grain et de la paille est garantie par le système aussi efficace que délicat de TwinRotor™, qui réduit la casse du grain jusqu'à la valeur incroyable de 0,1 %. La technologie EcoBlue SCR, conforme à la norme Tier4B, réduit la consommation de carburant de 10 %. Et, comme sur tous les véhicules New Holland, le confort de la cabine n'a pas son pareil : la toute nouvelle cabine Harvest Suite™ Ultra a été spécialement conçue pour offrir une ergonomie absolue. Le moniteur IntelliView™ IV à écran tactile couleur ultra large de 26,4 cm peut être réglé sur l'arc de visibilité idéal pour chaque opérateur. Pour moissonner de nuit, le nouveau kit d'éclairage garantit une productivité continue, 24 heures sur 24. Et c'est justement la productivité qui est à l'honneur dans l'épisode « La saison des moissons » de la série « Les graines de la vie ». L'héroïne allemande, **Elke Pelz-Thaller**, et le héros zimbabwéen, **Gerry Manuel**, discutent de la période de préparation à la récolte, de leurs plans et de leurs travaux. Avec d'autres héros, ils décrivent l'excitation et les difficultés des récoltes. Pour reprendre les mots d'Elke Pelz-Thaller : « Je ne suis pas nerveuse pendant la période des récoltes. Je l'attends avec impatience. Cela m'emplit de fierté. »

Ou, comme le résume l'épisode « Un monde durable » : « Ceux qui travaillent la terre doivent aussi la protéger ». Comme **Claudio Destro**, un agriculteur italien qui exploite du biogaz dans sa ferme depuis 2010, et possède maintenant deux installations qui produisent de l'électricité en abondance. Un autre Leader de l'énergie propre.

Regardez toutes les vidéos sur www.expo2015.newholland.com/seeds-of-life



La série « Les graines de la vie » est actuellement diffusée dans le pavillon New Holland et sur le site web New Holland. Les épisodes racontent l'histoire d'hommes et de femmes du monde entier, dont les activités agricoles en font les héros des temps modernes. Et comment, à l'instar de New Holland, ils sont des Leaders de l'énergie propre.

New Holland en faveur de la mécanisation de l'agriculture, notre cheval de bataille depuis des années. Trois produits phares sont exposés au pavillon New Holland en rapport avec trois histoires spécifiques. Le tracteur **T7.270** est le haut de gamme de notre série de tracteurs Tier4B. Il bénéficie de la technologie SCR de pointe ECOBlue™ de

De gauche à droite: Claudio Destro, Dave Moore, Elke Pelz-Thaller, Xavier de Rozières, Jordan Kambeitz, Iliyas Minakhtamovich Ganiev, Victor Campanelli, Gerry Manuel, Bo Fanyu.



120 ans d'innovation

Pour son anniversaire, New Holland réalise de nouveaux exploits

Les quatre hommes qui ont façonné l'avenir de l'industrie automobile sont nés entre 1863 et 1879 : Abram M. Zimmerman, Henry Ford, Giovanni Agnelli et Léon Claeys. Ils sont tous intimement liés à l'histoire de New Holland, qui fête son 120^e anniversaire cette année. Une histoire d'innovation audacieuse, d'engagement et de détermination. Voyons comment tout cela s'est déroulé. L'aventure débute avec Abe Zimmerman. À 26 ans, il ouvre son premier atelier de réparation en **1895**. Huit ans plus tard, le fondateur du moteur résistant au gel, crée la New Holland Machine Company. Au même moment, dans sa lointaine Belgique, Léon Claeys, alors âgé de 27 ans, fonde une usine de construction de moissonneuses-batteuses.

Et en **1907**, Henry Ford démarre la production en série des tracteurs à essence. Pour la toute première fois, les agriculteurs ont accès à une machine puissante, à prix abordables.



Dix ans plus tard, en Italie, Fiat lance son premier tracteur : le modèle 702. S'ensuivent plusieurs inventions : Fiat présente son premier tracteur à chenilles en **1931**. Ford invente l'attelage 3 points en **1937**. La première ramasseuse-presse automatique New Holland est lancée en **1940**. Juste après la Deuxième Guerre Mondiale, Sperry Rand Corporation rachète New Holland. La nouvelle entreprise est baptisée Sperry New Holland. Sa première avancée majeure : la faucheuse-conditionneuse 'haybine'. Mais l'Europe ouvre également de nouvelles voies et, en 1952, Claeys lance sa première moissonneuse-batteuse automotrice. Suivie, une décennie plus tard, de la première ensileuse, également automotrice, de New Holland. Sans surprise, Sperry New Holland acquiert la majorité des parts de Claeys en **1964**. Deux des acteurs originaux sont ainsi réunis.

En **1966**, Ford présente sa première chargeuse-pelleteuse. En **1971**, New Holland réplique en lançant sa mini-chargeuse. Trois ans plus tard, New Holland révolutionne une fois de plus l'agriculture avec la première moissonneuse-batteuse TwinRotor au monde. Rien d'étonnant à ce que, en 1986, Ford acquière Sperry New Holland pour former Ford New Holland. Mais Fiat est également en pleine expansion : en **1984**, Fiat

New Holland Agriculture représente le point de convergence parfait entre les plus grands acteurs de l'histoire du matériel agricole. New Holland, Ford, Claeys et Fiat se sont unis pour créer la plus grande marque du monde. Les inventions extraordinaires qui se sont succédées sur plus d'un siècle ont façonné ce que nous sommes aujourd'hui.

Trattori devient Fiat Agri et rachète Braud, une entreprise spécialisée dans la construction de machines à vendanger. Fiat Agri fusionne ensuite avec Fiat Allis et devient Fiat Geotech. Et en **1991**, Européens et Américains s'unissent enfin : Fiat Geotech achète Ford New Holland et devient New Holland Geotech. En **1994**, la nouvelle marque New Holland, telle que



nous la connaissons aujourd'hui, apparaît. Le Groupe Fiat rachète Case Corporation et, de la fusion, naît une entité toujours connue aujourd'hui sous le nom de CNH Global : un leader mondial incontesté.

De nombreuses innovations en matière de transmission émanent du Groupe Fiat : première technologie Common Rail, suivie de la technologie de réduction catalytique. New Holland, qui avait déjà lancé sa stratégie de Leader de l'énergie propre en **2006**, en proposant la compatibilité biodiesel à 100 % de tous ses moteurs, tire très tôt profit des avantages des avancées de Fiat. Le processus s'est encore amélioré en **2013**, lorsque le Groupe Fiat a regroupé toutes ses activités sous le nom de CNH Industrial, donnant ainsi le jour à une marque mondiale qui intègre tout le secteur des transmissions de FPT Industrial. **Aujourd'hui**, New Holland se situe à l'avant-garde de la technologie, dans chaque aspect de la machinerie agricole. L'année dernière, sa nouvelle moissonneuse-batteuse CR10 90, équipée d'un moteur diesel FPT Industrial Cursor 16 – élu moteur de l'année –, a battu le record des 800.000 tonnes de blé récoltées en huit heures. Et voici New Holland aujourd'hui : 120 ans, mais toujours prospère et soucieux d'améliorer la vie des agriculteurs du monde entier.

120 YEARS NEW HOLLAND

Un nouveau logo fidèle aux origines de la marque

Tout débute ici, à New Holland, en Pennsylvanie, en 1895.

Abe Zimmerman, un mécanicien de génie, qui a bâti sa fortune en réparant des machines agricoles, décide de lancer sa propre affaire : la New Holland Machine Company, prédestinée à devenir une marque mondiale.

120 ans plus tard, les couleurs bleu et jaune d'origine du premier logo reprennent vie. Tout en teintes et tons pleins de fraîcheur, le logo se réinvente un nouveau style en l'honneur de cet anniversaire important de la marque.

Un témoignage de la constance de la marque et de sa fidélité à ses racines.





EXPO 2015 : Nourrir la Planète

Nourrir la Planète, Énergie pour la vie. Nous n'oublierons jamais le thème d'Expo 2015, l'Exposition universelle qui a ouvert ses portes le 1er mai et se clôturera fin octobre. Les thèmes de cette exposition reflètent toujours l'esprit du temps et attirent des millions de visiteurs de toute la planète. En 1851, à l'apogée de la révolution industrielle, Londres inaugura la « Grande exposition des produits de l'industrie de toutes les nations ». En 1933 à Chicago, à une époque où la technologie remodelait la vie des femmes et des hommes dans le monde, l'exposition avait pour fil conducteur « La Science découvre, l'Industrie applique, l'Homme suit ». À New York en 1965, après le traumatisme de la Deuxième Guerre Mondiale, l'exposition avait porté sur la « Paix par la compréhension ». À Shanghai en 2010, l'exposition avait pour thème « Une ville meilleure, une vie meilleure ». Et aujourd'hui enfin, alors que la population de la planète atteint des sommets sans précédent, l'attention internationale se tourne vers la nourriture et l'alimentation. 145 pays participent à l'Expo 2015. Des représentants issus du monde entier présenteront leurs efforts pour – comme le formulent les organisateurs – « garantir une nourriture saine, sûre et suffisante pour tout un chacun, dans le respect de la planète et de son équilibre ».



La visite commence au **Pavillon Zéro**, un espace dédié à l'histoire de l'alimentation. « Au travers de symboles et de mythes, nous avons voulu raconter une histoire depuis le tout début de l'humanité, les différents stades de l'évolution de l'homme et son rapport avec la Nature – la domestication des animaux et des plantes, et l'introduction d'outils pour travailler la terre et conserver les aliments », comme l'explique Davide Rampello, conservateur du pavillon. Le **Future Food District**, le supermarché du futur, présente différents scénarios possibles pour l'application de nouvelles technologies à chaque étape de la chaîne de production alimentaire. Fondé sur le concept de l'Internet des Choses – un monde interconnecté, où les informations passent des appareils aux machines, des systèmes à des objets intelligents – le Future Food District montre comment les technologies ont transformé la chaîne alimentaire, sans oublier les révolutions encore à venir. Il projette la manière dont l'homme deviendra de plus en plus sensible à la différence entre choix sains et pas sains, entre aliments durables et pas durables.

Mais l'innovation peut-être la plus intéressante de cette exposition, et qui suscite en tous les cas un vif intérêt de la part des agriculteurs, c'est l'introduction de **clusters** (pavillons thématiques). Les clusters permettent aux pays qui ne peuvent pas se permettre d'avoir leur propre pavillon de se regrouper : pas en termes de géographie ou d'affiliation nationale, mais parce qu'ils partagent un groupe alimentaire commun ou un thème commun. Les clusters de l'Expo 2015

dédiés aux groupes alimentaires concernent notamment le Riz, le Cacao et le Chocolat, le Café, les Épices, les Céréales et les Tubercules, les Fruits et les Légumineuses. Les clusters basés sur les thèmes communs sont les suivants : Bio-méditerranéen, Îles, Mer et Nourriture, et Zones arides. Le cluster se fonde sur la conviction que l'avenir repose sur la force des projets et des approches collaboratifs. 36.650 mètres carrés de superficie de l'exposition sont dédiés aux clusters : c'est là que les visiteurs trouveront des vidéos, des itinéraires interactifs, des informations et des enseignements.

Certaines zones sont réservées à des démonstrations de cuisine, d'autres à la dégustation de produits, tous placés sous le signe de la durabilité. L'agriculture durable comme seule solution à long terme pour la survie de la planète est le thème récurrent de toutes les expositions : les pays participants, les clusters et les partenaires globaux d'Expo 2015 apportent tous leur contribution à un modèle d'agriculture à long terme, viable d'un point de vue environnemental. Un thème déjà cher à New Holland Agriculture qui, depuis 2006, poursuit inlassablement sa stratégie de Leader de l'énergie propre pour une agriculture durable. Et ce n'est pas par hasard que le pavillon New Holland à l'Expo 2015 a été baptisé « Le Pavillon de l'Agriculture Durable » parce que, depuis des années, la marque s'engage à fournir des solutions et des machines capables d'assurer un avenir agricole durable.

Des représentants de 145 pays se sont réunis à Milan pour l'Expo 2015 : ils y présentent leurs efforts pour fournir une alimentation durable à l'humanité et pour préserver l'environnement. L'Exposition universelle, qui se clôturera le 31 octobre, attend plus de 20 millions de visiteurs pour un voyage de découverte et d'information.

CNH Industrial à EXPO 2015

Comment chaque marque de CNH Industrial participe activement à l'exposition

En qualité de partenaire global d'Expo 2015, CNH Industrial occupe une place prépondérante dans l'exposition : pas seulement au pavillon New Holland, mais aussi au travers d'autres marques et d'autres produits. **FPT Industrial** présente des transmissions à l'espace New Holland Agriculture, mais aussi dans chaque véhicule de transport et de logistique exposé par ses marques partenaires CNH Industrial. **Iveco Bus** a mis à disposition sept bus urbains fonctionnant au gaz naturel comprimé (GNC). Ces bus, qui se distinguent par leur faible niveau d'émissions, leur fonctionnement silencieux et leur grande économie d'énergie, transportent les visiteurs de et vers les

aires de stationnement, ainsi que sur le site de l'exposition proprement dite. Deux minibus New Daily assurent en outre des services de transport sur le site. Ces véhicules sont les navettes exclusives affectées à l'exposition pendant les six mois de l'événement. **Iveco** est bien représenté, avec 55 véhicules de ses gammes Daily, Eurocargo et Stralis. Ils seront à disposition pour diverses tâches : les balayeuses Eurocargo veilleront à la propreté du site de l'exposition, tandis que les camions Stralis Hi-Way et leurs bennes se mettront au service des sites externes. Les balayeuses et les bennes sont pilotés par l'AMSA, le fournisseur de services de collecte des déchets, de balayage des rues et de services d'hygiène de la ville de Milan.

New Holland Agriculture n'est pas la seule marque présente à l'Exposition universelle de Milan : des bus, des camionnettes, des transmissions et des camions seront également à l'honneur à Milan.



Le nouveau TD4F : agile, confortable et stylé

Stylé, polyvalent et puissant : le nouveau tracteur maraîcher TD4F est truffé de fonctions empaquetées dans un châssis compact. La nouvelle série se décline en trois modèles d'une puissance variant de 65 ch à 88 ch : TD4.70F, TD4.80 et TD4.90F. Deux transmissions différentes sont disponibles : 20*12 vitesse rampante et 12*12 standard. Les modèles haut de gamme sont équipés d'une nouvelle transmission Power Shuttle™. Le levier Power Shuttle™ monté sur le volant permet de changer facilement de rapport, sans utiliser la pédale d'embrayage. Le poste de conduite a entièrement été redessiné pour offrir un confort de grand style. L'ergonomie a été améliorée grâce à de nouvelles pédales de frein et d'accélérateur, ainsi qu'à des leviers hydrauliques qui mettent toutes les commandes à portée de main. La prise de force à engagement servo-assistée a été repositionnée, de manière à ce que l'opérateur n'ait jamais à s'étirer pour atteindre une commande. Sur la gauche, le coffre de rangement aux dimensions généreuses permet de conserver l'essentiel à proximité. Le nouveau design comporte également un nouveau capot, des nouveaux garde-boue et des garnitures de plates-formes dans la lignée du nouveau style New Holland. Sur tous les modèles TD4F, la direction assistée

et le système hydraulique fonctionnent par pompes séparées, afin de mettre toute la puissance nécessaire à disposition, sans être captée par d'autres fonctions. Une pompe plus puissante est disponible pour les applications spéciales : la pompe MegaFlow™ haute capacité de 61 litres/min.

Le client aura le choix entre jusqu'à quatre distributeurs arrière plus deux distributeurs centraux, à commander par joystick. La commande de relevage arrière Lift-O-Matic™, une exclusivité New Holland, permet à l'opérateur de lever et d'abaisser les outils jusqu'à une position prédéfinie à l'aide d'un simple bouton. Le système de prise de force à entraînement direct est simple d'emploi (la servocommande se situe sous le volant) et un embrayage actionné par levier transfère progressivement la puissance à chaque outil, pour assurer une connexion sans problème et une durée de vie plus longue des pièces et des composants. Trois vitesses sont disponibles : 540, 540E et proportionnelle à l'avancement, pour s'adapter à toutes les conditions de terrain. Le nouveau système de freinage à activation rapide est une fonction très spéciale,

Le nouveau tracteur maraîcher TD4F regorge d'innovations : système de freinage rapide, ergonomie revisitée, un super look et de la puissance à revendre.

entièrement remaniée pour améliorer le confort et la sécurité. La course de la pédale a été réduite pour réagir plus rapidement dans les conditions exigeant des vitesses de réponse rapides (comme en pente). Le nouveau TD4F convient à une série d'applications : sa largeur étroite et son profil surbaissé en font un tracteur extrêmement agile et adaptable, tandis que les innovations apportées au nouveau modèle en font la machine idéale pour tous les clients en quête d'efficacité, de confort et de style.



Un tracteur spécialisé, pure race

La mine de produits spécialisés est un des traits les plus distinctifs de la gamme New Holland. Aujourd'hui, en Europe, 1 tracteur spécial sur 3 est un New Holland, un chiffre qui s'explique par la richesse de l'offre de machines à vendanger, de tracteurs sur chenilles, compacts et étroits. Le nouveau TD4F n'est que le dernier d'une longue lignée de modèles spécialisés, dont les racines remontent à la Fiat 86 au début des

années 90. Plus récemment, ce lignage a aussi donné naissance au T3F, un tracteur qui a connu un grand succès et s'est vu décerner le titre tant convoité de « Machine de l'année » 2015 dans la catégorie des tracteurs spécialisés. La machine TD4 consolide New Holland Agriculture dans sa position de leader mondial du secteur des tracteurs spécialisés.

Les amis sylviculteurs de Bohan

« Pour nous, le T7 est idéal »

C'est dans une ambiance décontractée autour d'une tasse de café que nous avons rencontré Dominique, Adolfo et Denis à Bohan, le dernier village de la Semois en territoire belge. Même s'ils coupent du bois pour le plaisir, ils ne laissent pour autant rien au hasard. Avec le New Holland T7.170, équipé d'une protection complète pour la sylviculture, les travaux forestiers deviennent un jeu d'enfant.

Dominique, Denis et Adolfo : comment êtes-vous arrivés dans le monde de la sylviculture ?

« Auparavant, nous étions tous stressés dans notre travail. Nous avons toutefois conservé la dynamique de notre esprit d'entreprise, mais aujourd'hui, nous adaptons le travail à notre propre rythme. Le métier de sylviculteur nous permet de décompresser. La nature nous apaise et nous confère un sentiment de liberté. L'idée nous est donc venue de nous occuper nous-mêmes de notre bois de chauffage. En Wallonie, la commune autorise en effet ses habitants à se constituer, par ménage, sa propre réserve de bois de chauffage. Entendons-nous bien : ce n'est pas parce que nous travaillons en forêt pour le plaisir que notre approche n'est pas professionnelle. Aujourd'hui, nous disposons d'un

matériel adapté pour chaque application spécifique, pour pouvoir travailler plus vite. »

En termes de mécanisation, le T7 répond-il à vos attentes ?

« Dans le cadre des travaux forestiers, la sécurité doit passer avant tout, surtout lorsqu'on évolue en équipe. Un équipement complet, ce n'est pas du luxe. C'est dans cette optique que nous avons fait l'acquisition du T7.170. Celui-ci est équipé d'un kit complet de protection destiné à la sylviculture, monté par Istace. Une plaque de protection a été placée sous le tracteur, complétée par des revêtements latéraux pour protéger parfaitement la transmission et l'hydraulique, mais aussi le réservoir de carburant. La cabine a été conçue suivant le modèle à 4 montants. Quant aux freins à air du T7, ils permettent de garder constamment le contrôle dans cette région vallonnée. Enfin, le couple élevé à bas régime assure une excellente maîtrise sur tous types de terrains. Il est donc important d'avoir un tracteur performant pour les activités de sylviculture. »

Ce T7.170 est idéal pour vos travaux forestiers. Comment cela se traduit-il dans la pratique ?

« Plus nous utilisons ce T7, plus nous le trouvons complet. Une bonne visibilité est par exemple essentielle dans le cadre de notre travail. La cabine à 4 montants, avec de larges portes latérales, permet non seulement de monter et descendre facilement du véhicule, mais facilite aussi les manœuvres. Le design de la cabine est parfaitement adapté à nos activités. L'intérieur offre un grand confort grâce à la suspension de cabine combinée à celle de l'essieu avant. En matière de transmission, nous avons opté pour la Range Command pour son caractère universel, très robuste et extrêmement simple à utiliser. Pour ce qui est de la flexibilité, ce tracteur répondait parfaitement à nos besoins. Le stabilisateur hydraulique à l'arrière augmente encore sa maniabilité, et c'est automatiquement plus agréable. Enfin, la haute garde au sol s'est avérée déterminante dans le choix de ce T7. »

Les travaux forestiers sont exigeants. Qu'en est-il de la consommation de carburant ?

« Notre choix s'est porté sur un six cylindres, ce type de moteur est plus puissant et comme nous avons assez de chevaux, le moteur ne force pas. Cela s'en ressent aussi au niveau de la consommation. Par rapport au travail abattu, ce T7 est économe en carburant. »



Entrepreneur agricole Riphagen de Oene gagne l'utilisation d'un T6.160 Auto Command™ durant une année



À la foire agricole ATH au Pays-Bas, au mois de septembre 2014, il y avait un concours New Holland pour gagner l'utilisation d'un T6.160 Auto Command™ pendant une année. L'heureux gagnant était entrepreneur Agricole Riphagen de Oene. En mars 2015 ce nouveau tracteur était livré par concessionnaire van der Scheer et New Holland représentant de vente Arjan Ruitenburg. Nous souhaitons l'entreprise Riphagen beaucoup de satisfaction de travail avec ce tracteur performant !

Avez-vous déjà demandé votre exemplaire gratuit du magazine Partners de New Holland ?

Vous en récolterez les fruits toute l'année ! Pour vous abonner gratuitement, inscrivez-vous sur www.newhollandpartners.com



- Vous ne manquerez aucune innovation New Holland dans le domaine de la technologie agricole
- Vous resterez informé des tendances de votre secteur, comme l'agriculture de précision, l'agriculture durable, etc.
- Vous recevrez des conseils pratiques pour vos tâches quotidiennes
- Vous pourrez lire des témoignages de collègues partageant leurs expériences avec vous
- Vous découvrirez le monde inspirant de la marque New Holland

TEST GRATUIT !

New Holland avec
EXPO
MILANO 2015

NOTRE ÉQUIPE DE TEST CHERCHE DES AGRICULTEURS !



RÉSERVEZ MAINTENANT **VOTRE DÉMO**
D'UN TRACTEUR OU D'UNE MACHINE DE
RÉCOLTE SUR
WWW.NEWHOLLANDEMO.BE/FR

Découvrez la valeur ajoutée que nous apportons à votre société.

C'est très simple : demandez votre essai sur www.newhollanddemo.be/fr pour expérimenter la puissance, la parcimonie, la précision et le confort de conduite de nos machines.



CNH
INDUSTRIAL CAPITAL

120
YEARS
NEW HOLLAND

NEW HOLLAND
AGRICULTURE



Avec le GPS sur mon T7, aucun risque d'oublier une parcelle

Gerben Van Buuren, agriculteur à Zwartewaal (Pays-Bas)

Sur la petite île de Voorne Putten, en province de Hollande méridionale, Gerben Van Buuren tient une exploitation agricole traditionnelle. C'est en 2008 qu'il a commencé à travailler avec GPS et, depuis lors, la précision est devenue son maître-mot. Le GPS fait partie de l'équipement standard sur son T7.220 mais aussi sur son TM115 et son TM120. « Grâce au GPS, le temps et la distance n'ont plus aucune importance. Vous savez précisément ce que vous êtes en train de faire. Voilà ma définition du confort. »

Comment avez-vous entendu parler du GPS ?

« Je recherchais un système universel pour exécuter tous mes travaux avec un maximum de précision. Les largeurs de travail ayant considérablement augmenté (jusqu'à 40 m pour la pulvérisation et l'épandage d'engrais), il n'était plus possible d'estimer la trajectoire à vue d'œil. Aujourd'hui, je peux visualiser parfaitement ce que je suis en train de faire. Au cours de la première saison, je m'étais équipé du GPS uniquement pour m'assurer de la rectitude de mes trajectoires. J'ai pu ainsi me familiariser avec ce système et découvrir qu'il pouvait présenter des avantages tant sur les petites que sur les grandes parcelles. L'année suivante, j'ai opté pour la version FM1000, qui me permet, grâce au GPS-RTK, de gérer ma planteuse de pommes de terre et la gestion des tronçons sur mon épandeur d'engrais et mon pulvérisateur trainé. Au fil des ans, de nouvelles applications se sont ajoutées, comme le nivellement. Mes collègues aussi sont unanimes : ils auraient dû se procurer ce GPS bien plus tôt. »

Comment évaluez-vous les avantages du GPS en termes de techniques de culture pour votre entreprise ?

« En hiver, le logiciel PLM vous permet de préparer beaucoup de choses, ce qui constitue un premier gros avantage. Vous pouvez ainsi déjà déterminer les trajectoires de pulvérisation et analyser les données enregistrées pendant la saison précédente. Ce système me permet d'économiser en moyenne 5 % pour les

grandes parcelles en produits phyto et en engrais, et même jusqu'à 10 % pour les parcelles irrégulières et plus petites. Le GPS présente aussi un avantage au niveau de la récolte proprement dite. En évitant les chevauchements lors du semis et de pulvérisation, la plante subit moins de stress, et cela s'en ressent au final. En fin de journée, la fatigue se fait beaucoup moins sentir lorsqu'on descend du tracteur. Enfin, le stress diminue : je n'ai plus besoin de me dépêcher pour terminer mon travail, car le GPS reste très précis, même lorsque la nuit tombe. Depuis que j'utilise le GPS, je peux aussi m'assurer que mon travail s'effectue sans accroc. Il en va de même avec tout : si vous utilisez un appareil de manière réfléchie, il finit par s'avérer rentable. »

Vous avez opté pour une transmission AutoCommand™ sur votre T7.220. Pourquoi ce choix ?

« Tout d'abord en raison du confort de ce système pour l'utilisateur. Mais il comporte d'autres avantages. Lors de

l'épandage d'engrais, par exemple, on ne remarque plus aucune variation du schéma d'épandage grâce à la vitesse de rotation de la prise de force qui reste constante. Vous ne devez plus relâcher les gaz, ce qui permet d'atteindre plus rapidement la vitesse programmée (Cruise Control). Bref, le système AutoCommand™ règle tout à votre place, on n'arrête plus le progrès ! Notre largeur d'épandage de 40 m est maintenant divisée en 20 tronçons et, grâce au GPS, vous êtes sûr que la bonne quantité d'engrais arrivera au bon endroit, et ce en temps réel. Le système GPS en tant que tel présente des avantages, mais il permet en plus d'améliorer l'ensemble du système auquel il est connecté. »



Le Boomer 54D est sacré « Machine de l'année 2015 »

Le nouveau Boomer 54D fourmille de fonctions exclusives et novatrices. Rien d'étonnant par conséquent qu'il se soit vu décerner le titre convoité de « Machine de l'année » 2015 dans la catégorie des tracteurs spécialisés ou compacts, au SIMA, le salon agricole international de Paris, en France. Octroyé par un jury de 19 journalistes représentant les principales revues de la presse agricole, ce titre récompense les machines qui offrent aux agriculteurs le plus d'avantages en termes d'innovation, de coût de fonctionnement, de facilité d'utilisation et de productivité.

Le Boomer 54D est doté d'un nouveau moteur Common Rail turbocompressé 3 cylindres de 2,2 litres, qui satisfait à la législation Tier4B grâce à un système EGR destiné à réduire les NOx, combiné à un catalyseur de particules dans le système d'échappement. Cette solution sans entretien ne nécessite ni fluide DEF ni autre intervention de l'opérateur. La technologie s'accommode facilement du compartiment moteur pour respecter les dimensions compactes du

tracteur. Mis au point par la société sœur de New Holland, FPT Industrial, ce moteur développe 53 ch et un couple maximum de 133 ft./lbs.

Mais pour le Boomer, compacité n'est pas synonyme d'exiguïté : la nouvelle cabine SuperSuite™ propose de série un système de chauffage et climatisation, le plus large espace intérieur de l'industrie, un siège télescopique et orientable, ainsi qu'une excellente visibilité vers l'avant et l'arrière.

Les larges portes facilitent l'accès des deux côtés, tandis que la faible hauteur de cabine – seulement 2,35 m – permet de se garer facilement dans les granges et les bâtiments. Le confort de l'opérateur est encore amélioré par la transmission à variation continue unique EasyDrive™.

Elle assure au Boomer 54D la même facilité de pilotage que sur les plus gros tracteurs. La transmission CVT permet des ajustements infinis de la vitesse – jusqu'à 33 km/h – à l'aide d'une seule pédale pour une conduite automobile pleine de style, complétée encore par le régulateur de vitesse. Sur sol glissant, il suffit de pousser sur un commutateur pour engager la transmission intégrale.



MACHINE OF THE YEAR 2015

Le nouveau Boomer 54D, désormais conforme à la norme Tier4B, doté de la nouvelle cabine de luxe SuperSuite™ et de la transmission à variation continue exclusive EasyDrive™, s'est vu décerner le titre convoité de Machine de l'année au SIMA, le salon agricole international de Paris, en février dernier.

Et pour ceux qui préfèrent les fonctions des grands tracteurs, un inverseur de direction très pratique est monté à gauche sous le volant. Résultat du confort supplémentaire, du moteur Tier4A et de la transmission à variation continue : une réduction maximale du niveau sonore dans la cabine, pour travailler relax toute la journée.



Compact, polyvalent et robuste à la tâche

Le Boomer 54D est le tracteur compact idéal pour les petits exploitants, les autorités locales et les entreprises d'entretien des terrains des clients résidentiels et commerciaux, ainsi que des installations sportives. Il convient parfaitement pour des tâches comme la pose et l'entretien du gazon et l'aménagement paysager. Les producteurs de lait, de bétail ou de cultures de rapport le trouveront très utile, que ce soit pour les tâches autour de la ferme, la maintenance des pâtures et des bâtiments, ainsi que pour une série d'autres travaux, notamment la fauche et la manutention.





La nouvelle cabine Harvest. Une vue vraiment spéciale

L'ergonomie de sa cabine est signée New Holland. Les cabines New Holland se distinguent par de nombreuses propriétés, notamment les larges angles de vision, le siège confortable et les commandes intelligentes. Détentrice de tous les records, la gamme de moissonneuses-batteuses CR ne fait pas exception à la règle : il faut voir son tracteur Harvest Suite™ haut de gamme pour y croire. Il est le fruit d'une large consultation menée auprès des clients. New Holland s'est entretenu avec des opérateurs qui travaillent jour et nuit, afin de comprendre leurs besoins et leurs exigences. Avec, au final, une cabine qui redéfinit l'art du moissonnage. Trois sièges différents sont disponibles. Le large siège standard en tissu propose des fonctions exceptionnelles qui garantissent le confort des opérateurs tout au long des journées de travail interminables. Le siège en tissu Deluxe disponible en option est équipé en plus d'un système de chauffage et de ventilation active et d'un réglage longitudinal

qui ajoutent encore au confort. Quant au large siège en cuir haut de gamme, il se distingue par un déplacement vertical plus grand et un dispositif de pesage automatique. Le réglage absorbe les chocs les plus rudes, pour offrir à l'opérateur un confort et un style absolus. La nouvelle console Harvesting offre une commande ergonomique, quelle que soit l'opération de moissonnage en cours. La poignée multifonction CommandGrip™ est synonyme de commande intuitive. Le moniteur IntelliView™ IV à écran tactile couleur ultra large de 26,4 cm met tous les paramètres clés à portée de main de l'opérateur. Il est monté sur roulettes, de manière à pouvoir le déplacer facilement dans la position la plus confortable. Un deuxième écran IntelliView est disponible en option pour les opérateurs qui souhaitent des informations plus détaillées. Jusqu'à trois caméras peuvent être installées, dont une pré-câblée afin de faciliter le passage en marche arrière. Confort garanti aussi au niveau personnel, avec son espace de rangement aux généreuses proportions. Le large compartiment aménagé derrière le siège opérateur est destiné à préserver tous les documents essentiels. Le frigo intégré sous le siège pour élève conducteur conserve les boissons au frais, mais il peut également être retiré pour en faciliter le remplissage. La vision panoramique est un véritable bonus. La cabine Harvest Suite™ Ultra comporte 6,3 m² de surface vitrée, soit pratiquement 7 % de plus que sur les modèles précédents. L'espace et la surface vitrée en plus se traduisent par un plus grand confort et une plus grande précision du moissonnage. Et pour le travail de nuit, la visibilité panoramique est encore renforcée par le kit de projecteurs CR. Le faisceau de lumière a

La nouvelle cabine Harvest Suite™ Ultra redéfinit le confort et la rentabilité que l'on attend des moissonneuses-batteuses. Avec sa visibilité augmentée, des commandes à portée de main et des spécifications supérieures, la cabine allège les longues heures de moissonnage de jour - et de nuit.

été conçu avec précision, afin d'assurer une visibilité maximale sur l'ensemble de la barre de coupe, le champ et l'arrière. La vis de vidange est dotée de projecteurs, pour renforcer la précision de la tâche. Et l'ensemble du kit est disponible en version HID et LED, avec des éclairages exceptionnels longue distance qui portent jusqu'à 500 m. Avec autant d'avantages, il faut vraiment voir la cabine CR pour y croire. Un simulateur est d'ailleurs mis à cet effet à la disposition des visiteurs de l'Expo 2015. Dans le Pavillon de l'Agriculture Durable de New Holland, les visiteurs peuvent ainsi prendre place à bord de la réplique d'une cabine, identique à celle du modèle CR, avec toutes les commandes exactement à leur place. Ils peuvent alors piloter la moissonneuse-batteuse en une simulation 3D parfaite.



La gamme Compact de New Holland Construction s'adresse désormais aux agriculteurs



Carlo Lambro, Président de la marque New Holland Agriculture, vient d'annoncer que certains produits de la gamme New Holland Construction allaient être distribués en Europe via le réseau de concessionnaires New Holland Agriculture. Il s'agit notamment de produits comme des chargeuses-pelleteuses, des mini-chargeuses, des mini-pelles et des chargeurs sur pneumatiques, reflétant ainsi le vif intérêt que New Holland porte à l'utilisation répandue de ses engins de construction en agriculture. Le nouveau chargeur sur pneumatiques Compact de la génération C est un exemple de ce travail spécialisé.

« La nouvelle gamme de chargeurs sur pneumatiques compacts de New Holland propose une alternative pleine de fraîcheur aux solutions traditionnelles de manutention des matériels agricoles », a déclaré Massimiliano Tripodi, Directeur Construction Equipment. « Cette machine à la fois polyvalente, puissante et économique en carburant, est capable de venir à bout de toute une série de tâches inhérentes aux exploitations de culture de rapport, de bétail et mixtes, ainsi qu'aux cultures pour la production d'énergie et de biomasse. Ce sera un véritable enrichissement des parcs agricoles d'Europe. » Entièrement relooké, le chargeur de la série C offre une

New Holland Agriculture reprend la gamme Compact Construction du Groupe pour l'agriculture, et annonce le lancement d'un nouveau chargeur sur pneumatiques Compact pour la manutention de matériels agricoles.

performance générale vraiment extraordinaire. Avec des puissances de 58 ch à 75 ch et des capacités de manutention jusqu'à 2,5 tonnes à une hauteur pouvant atteindre 3,4 m, son châssis reste très flexible. Sa transmission hydrostatique, son système hydraulique puissant et la cabine haute visibilité signée New Holland ne sont qu'un aperçu des propriétés qui distinguent la nouvelle série C. La gamme se décline en quatre modèles de base, tous disponibles en différentes configurations.

Les deux plus petites versions, W50C et W60C, proposent un choix de bras (TC ou Z-bar), tandis que les modèles W70C et W80C plus gros sont équipés du Z-bar, qui assure une force d'arrachement supérieure et une plus grande hauteur de relevage.

La vitesse maximale sur route est de 33 km/h (lorsque l'option 'High Travel Speed' (Déplacement grande vitesse) est installée), tandis que la transmission intégrale hydrostatique offre également des vitesses rampantes et un régulateur de vitesse, des fonctions utiles pour adapter la performance aux besoins particuliers.

Et la répartition optimale du poids permet à la machine de manipuler, efficacement et rapidement, des charges lourdes, sans rien concéder à la sécurité de l'opérateur. Par exemple, en entrée de gamme, le W50C TC est conçu pour lever 2.000 kg sur fourches, sur terrains irréguliers.

La maintenance est également très rapide et très simple, car tous les points d'entretien sont accessibles depuis le sol.

Une prise électrique est prévue pour les applications externes. De plus, les deux plus gros modèles peuvent être équipés d'une pompe hydraulique haut débit, capable d'augmenter le débit de 67 à 130 litres par minute, permettant ainsi d'utiliser des équipements électriques, comme des souffleuses à neige, des Broomer ou balais rapides, pour accélérer le travail.

La cabine de la nouvelle série C est typique de New Holland : avec une visibilité de quasi 360°, elle comporte dix diffuseurs d'air, une disposition ergonomique et un joystick tout en un avec repose-poignet réglable, commande auxiliaire proportionnelle, bouton de mémorisation du débit, fonction de flottement et commutateur F-N-R.

Les nouveaux chargeurs de la génération C sont conformes aux normes antipollution Tier4 Final, grâce à une solution unique sans maintenance développée par FPT Industrial, et adaptée de la technologie de catalyseur d'oxydation diesel (DOC).

Les clients New Holland seront les plus grands bénéficiaires de cette offre de produits élargie, puisque la marque sera en mesure de mieux couvrir leurs besoins en équipements.

Une longue histoire

1895 : Création de la société de fabrication de machines New Holland, en Pennsylvanie, aux États-Unis



1931 : Fiat fabrique son premier tracteur à chenilles. Une base commune pour les machines agricoles et les engins de chantier

1966 : Ford produit sa première chargeuse-pelleteuse



1971 : New Holland lance sa première mini-chargeuse



1994 : La marque New Holland est lancée



2007 : New Holland construit sa 200.000^e mini-chargeuse, 35 ans après la première a quitté la chaîne de production



2013 : CNH Industrial voit le jour, réunissant les marques de CNH Global avec celles de Iveco et de FPT Industrial



2015 : Au salon SIMA de Paris, New Holland Construction annonce que sa gamme Compact sera gérée par New Holland Agriculture et que ses produits seront distribués via le réseau New Holland Agriculture



Le style New Holland sur site

Entièrement dédiée à l'Expo 2015 et à son modèle d'agriculture durable, la collection de merchandising New Holland sera disponible sur site, à la boutique du Pavillon de l'Agriculture Durable, et aussi en ligne sur le nouveau site web de l'entreprise (voir page ci-contre).

La nouvelle collection de merchandising propose divers produits, comme des ours en peluche, des stylets numériques, des sweat-shirts et des lunettes de soleil, tous dédiés à l'Expo 2015. Les produits se répartissent en cinq catégories : idées cadeaux, aliments et boissons, entreprises, vêtements et accessoires et un cadeau VIP très spécial.

Les idées cadeaux sont des gadgets et des accessoires, à la fois amusants et utiles, pour les adultes et les enfants. Par exemple, des produits high-tech, comme un sac à bandoulière à piles solaires rechargeables sur smartphone, un chargeur de batterie de secours et des stylos lumineux aux thèmes New Holland. Les enfants apprécieront leur ours en peluche New Holland, un livre à colorier ou la peluche T7.

Mais la palme revient aux partenariats créés par New Holland avec des entreprises, des marques et des coopératives agricoles, toutes animées du même esprit. Toutes convaincues que l'avenir de l'agriculture ne peut être que durable. Toutes fidèles à la stratégie Clean Energy Leader® lancée en 2006 par New Holland.

Ecori, par exemple, est une coopérative de dix riziculteurs établis dans les provinces de Vercelli et de Novara, le

berceau de la culture de riz italienne. En collaboration avec New Holland, ils proposent à l'Exposition universelle du riz provenant de la culture écologique, sous le contrôle direct de techniciens du gouvernement régional. Aucun produit chimique n'intervient dans le traitement ou le stockage du riz récolté. Chaque paquet de riz individuel vendu aux clients est fourni avec une garantie de traçabilité à 100 % de la chaîne alimentaire et une certification SGS. Pour l'Expo, New Holland et Ecori distribuent des paquets de 1 kg de riz Arborio, de riz complet ou de riz Carnaroli.

Banfi est une entreprise viticole familiale toscane, reconnue comme la source du Brunello, un vin célèbre dans le monde entier. La famille Mariani a implanté son domaine viticole, le Castello Banfi, à Montalcino en 1978, en regroupant des domaines contigus de 2.830 hectares,

dont un tiers réservé aux vignobles spéciaux. Leurs vins s'inspirent d'un profond respect pour le territoire local et de l'envie de mettre en valeur son caractère extraordinaire. Les célèbres crus Brunello, Rosso di Montalcino, Chianti Classico et Vermentino, sont représentés à l'Expo.

Laforketta est un objet design culte de la tradition culinaire italienne. Il s'agit d'un bracelet qui, une fois décliné, se transforme en fourchette. Il est réalisé en laiton sans plomb et emballé dans une boîte en bois certifiée FSC.

Perpetua est un crayon composé à 80 % de graphite recyclé. Il est non toxique et propre, sans colle ni revêtement de protection ajoutés. C'est une marque déposée de **Alisea Recycled and Reused**. Réalisées à partir de sable de rivière et d'aluminium, les décorations New Holland sont appliquées à la main, dans la plus pure tradition des orfèvres italiens. Alisea présente également un calepin à spirale en papier recyclé.

Haikure est une marque italienne de mode, soucieuse de l'environnement. Chaque pièce est dotée d'un code QR unique qui détaille le processus de production durable, afin que celui qui la porte ait la certitude de son orientation écologique. Les processus comme les teintures de produits qui ne gaspillent ni l'eau ni les produits chimiques, en favorisant l'utilisation de matières organiques et biodégradables interviennent dans le processus de production de chaque vêtement Haikure.

Toutes les pièces sont également disponibles dans la nouvelle boutique en ligne sur newhollandstyle.com.



NewHollandStyle.com : quand le shopping devient une affaire de style !

Plus facile à consulter, plus riche en produits et en promotions, le site web New Holland e-commerce revisité est enfin en ligne. Les nouveaux graphiques contemporains permettent la consultation et la navigation d'un seul clic.

Dès le moment où vous êtes sur la page d'accueil, tout est clair et intuitif.

La fenêtre de recherche est toujours bien visible et permet de repérer facilement les articles ou les collections souhaités. Rien de plus facile également que de consulter le site, grâce à un menu parfaitement clair, divisé en sections :

- Collections, avec toutes les catégories de produits disponibles d'un seul coup d'œil

- Modèles réduits, qui ont dépassé le nombre des 50

- Nouveaux produits, affichant les dernières arrivées

Grâce aux promotions, les visiteurs ne manqueront jamais une offre spéciale. Chaque produit peut être visualisé sous différents angles et une fonction de zoom permet des agrandissements. Les photos peuvent être téléchargées en format HD et ajoutées à la liste de souhaits. Elles peuvent aussi être partagées par e-mail ou postées sur les réseaux sociaux. Il suffit aux visiteurs qui reviennent sur le site de se connecter pour accéder à l'historique de leurs commandes, au statut de leur commande en cours, aux articles déjà consultés et, bien entendu, à leur liste de souhaits.

Le site est très réactif et multi-plateforme. Il est accessible depuis les ordinateurs de bureau, les notebooks, les tablettes et les smartphones, sans aucune perte de vitesse ou de fonctionnalité. Grâce à sa conception réactive, le site

Le nouveau site web dédié à la vente de produits et d'accessoires de la marque New Holland vient d'être lancé.

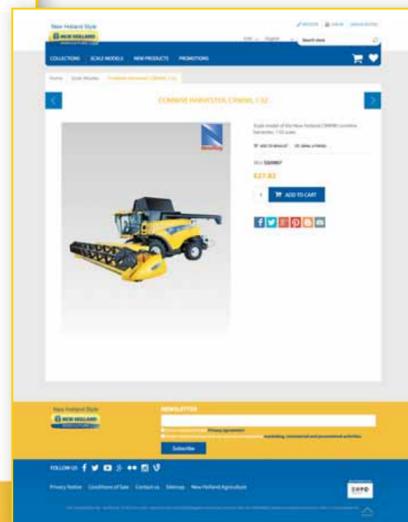
Facilité de navigation, nouveaux graphiques contemporains et une large offre de produits pour une expérience interactive inoubliable.

À ne rater sous aucun prétexte !

web s'adapte automatiquement à l'appareil utilisé pour le visualiser. Il sera ainsi encore plus facile de le consulter à tout moment.

Le site comporte un catalogue riche de nombreux produits de merchandising de la marque New Holland Agriculture : modèles réduits et jouets, vêtements de travail et de loisir plus une gamme d'accessoires fonctionnels, novateurs et tendance. La dernière collection Expo est dédiée à la participation de New Holland à l'Expo 2015, avec son Pavillon de l'Agriculture Durable.

New Holland Style, le shopping qui a du style !



New Holland et le chœur d'enfants d'Antoniano pour nourrir les plus pauvres



et l'engagement de New Holland envers la durabilité. « La durabilité est une valeur essentielle pour la marque New Holland, elle est au cœur même de notre stratégie, ce depuis de nombreuses années », a affirmé Carlo Lambro, Président de la marque New Holland Agriculture. « La marque est largement représentée à Expo 2015, non seulement par le Pavillon de l'Agriculture Durable, mais aussi au travers de diverses initiatives locales prises pour créer de la valeur pour les territoires sur lesquels nous opérons. « Nous avons collaboré avec l'Institut Antoniano de Bologne, parce que leur œuvre s'inspire des mêmes principes que ceux de New Holland. Nous partageons les objectifs de leur projet : encourager la durabilité environnementale et la solidarité avec les plus faibles et nous les remercions chaleureusement pour leur contribution concrète au thème de la nutrition. »

« Et nous devons œuvrer ensemble pour trouver un grain d'espoir qui nous ramènera à la maison. Parce que demain, c'est aujourd'hui. Aidez-nous à trouver le chemin [...] Ensemble, nourrissons le monde »

Un CD pour un repas : c'est la forme qu'a prise la collaboration entre New Holland Agriculture et le Chœur d'enfants de l'Institut Antoniano de Bologne, en vue de récolter des fonds destinés à acheter de la nourriture. Un CD reprenant cinq chansons populaires, ainsi qu'un nouveau morceau jamais publié par le Chœur est en vente dans le cadre de l'Expo 2015. Il piccolo coro « Mariele Ventre » est le Chœur d'enfants de l'Institut Antoniano, partenaire du « Cuore dello Zecchino d'Oro », un show télévisé musical historique qui met en scène des enfants chanteurs. L'Institut Antoniano se consacre à des actions caritatives et exploite son propre organisme sans but lucratif, baptisé Antoniano Onlus. Le CD est la dernière initiative en date lancée pour recueillir

des fonds en faveur de la cantine gérée par Antoniano Onlus. Cette campagne promet que chaque CD vendu fournira un repas aux nécessiteux ou aux sans-abri. Le CD reprend le titre « **Together We Feed the World** », publié pour la première fois, qui reflète le thème de l'Exposition « Nourrir la Planète, Énergie pour la vie »,

A
ANTONIANO
Bologna

CNH Industrial adhère à la Charte de Milan

La Charte de Milan est un engagement pris ensemble par des citoyens, des institutions, des entreprises et des associations pour assurer une « alimentation saine, sûre et nutritive pour tous ». La Charte a été présentée à l'Expo 2015 par le Ministre italien de l'Agriculture, Maurizio Martina ; le Maire de Milan, Giuliano Pisapia ; le Commissaire de l'Expo, Giuseppe Sala ; et le Président de l'Association des municipalités italiennes, Piero Fassino. « Le droit à la nourriture doit être considéré comme un droit fondamental de l'Homme et il faut une large mobilisation pour garantir l'accès égal de tous à la nourriture » comme l'a formulé le Ministre Martina. La Charte sera rédigée au cours des six mois de l'Expo, avant d'être présentée au Secrétaire général des Nations Unies, Ban Ki-moon.

CNH Industrial – seul représentant officiel des entreprises signataires de la Charte de Milan – a confirmé son adhésion et sa contribution active au document, témoignant ainsi de son engagement, et de celui de ses 12 marques, à assurer un avenir meilleur aux générations futures. En signant la Charte de Milan, CNH Industrial et ses marques acceptent son contenu. CNH Industrial agit en qualité de représentant de toutes les entreprises qui ont signé le document, réitérant par cette occasion son engagement envers la durabilité sociale et environnementale. « En souscrivant à la Charte de Milan, CNH Industrial réitère son engagement à relever les défis majeurs auxquels l'alimentation et l'agriculture feront face

dans les années à venir. Une entreprise qui se définit elle-même comme juste et humaine ne peut en effet plus tolérer la faim, la malnutrition ou le gaspillage des aliments, de l'eau et de l'énergie. Dans cette optique, nous persévérons dans nos efforts pour offrir des produits et des solutions de mécanisation de l'agriculture et de transport des produits alimentaires. Ces solutions sont de plus en plus innovantes et efficaces et favorisent une économie circulaire, grâce à la récupération et au recyclage des matériaux et des ressources, dès les premières phases du développement », a déclaré Massimo Siracusa, Vice-président Développement Produits de CNH Industrial, au nom de l'entreprise.

« Seule une action collective citoyenne, regroupant la société civile, les institutions commerciales et locales, nationales et internationales, permettra de relever les défis majeurs liés à l'alimentation. »

CHARTE DE MILAN

New Holland offre un TD5 à une Mission ougandaise

Emmanuel Maria Vura – plus connu sous le nom de Père Natalino – travaille depuis plus de 15 ans pour redonner à d'anciens « enfants soldats » ougandais un nouveau sens à leur vie. Ces enfants victimes de la guerre civile ont été sauvés de la rue, pour leur apprendre à vivre paisiblement, grâce à des projets agricoles. Toute une communauté agricole a commencé à se développer le long de l'église du Père Natalino, sous forme d'une coopérative qui gère des centaines d'hectares de terrain réservé aux céréales et au bétail.

En 2010, un « Projet Ouganda » spécial a été lancé par la compagnie d'assurances FATA, en collaboration avec l'AIA (l'association des agriculteurs italiens) et la municipalité de Rome, en vue de créer une exploitation cunicicole intégrée.

New Holland Agriculture a récemment fait don d'un tracteur pour faciliter le travail aux champs et augmenter la production de foin pour lapins.

Le tracteur TD5.95 est réputé dans le monde entier pour sa polyvalence et sa flexibilité. Il servira à mieux cultiver les céréales et à améliorer la qualité du foin. Il sera utilisé avec le pelletiseur offert par FATA, pour nourrir les lapins. Grâce à son nouvel équipement, la

coopérative devrait élever suffisamment d'animaux pour approvisionner les marchés locaux et les magasins de détail ainsi que, au fil du temps, la capitale Kampala située à 500 km de là.

Bien que la majeure partie de la production soit destinée à la vente, une proportion sera conservée sur site pour améliorer l'alimentation de la population locale.

New Holland Agriculture a fêté cette donation par une cérémonie symbolique organisée dans son Pavillon de l'Agriculture Durable à l'Expo 2015, afin de confirmer

son engagement envers une agriculture durable et le développement de la mécanisation comme moyens d'assurer de la nourriture pour tous.

Le 8 mai, le Président de la Marque New Holland Agriculture, Carlo Lambro, a inauguré une plaque commémorative en l'honneur du Père Natalino dans le pavillon. Cette cérémonie a permis de mieux sensibiliser aux pratiques agricoles qui font progresser l'agriculture dans un esprit de collaboration. Ce même esprit collaboratif qui anime le « Projet Ouganda ».



EXPO 2015 : Tour d'horizon des pavillons



Y en aura-t-il assez pour tous ?

La Suisse a été le premier pays à annoncer sa participation à l'Expo 2015 et un des premiers à avoir achevé son pavillon. La structure se compose d'une large plate-forme, surmontée de quatre tours remplies d'eau, de sel, de café et de pommes. Les visiteurs peuvent grimper au sommet et se servir, mais d'un seul produit seulement ! Les quantités d'aliments disponibles ont été calculées en fonction du nombre de visiteurs attendus pendant les 6 mois de l'exposition et les stocks ne seront pas réapprovisionnés. Ce qui signifie qu'il ne restera rien pour les visiteurs qui arrivent trop tard ! Au fur et à mesure que les tours se vident, la plate-forme s'abaisse et modifie la forme du pavillon. Le projet a pour but d'attirer l'attention sur la répartition des ressources alimentaires mondiales et de faire réfléchir les visiteurs sur leur comportement en tant que consommateurs.



L'harmonie dans la diversité

La structure du pavillon du Japon est capable de résister aux tremblements de terre fréquents dans cet archipel. Sa construction combine techniques traditionnelles, analyse structurelle moderne et méthode de contrainte de compression – tous les éléments individuels sont reliés entre eux à l'aide de systèmes de couplage et de joints. Ses 17.000 pièces d'assemblage en bois sont reliées de manière à laisser filtrer la lumière du soleil. L'intérieur du pavillon explore la culture alimentaire japonaise et son harmonieuse diversité – une alimentation saine, durable et équilibrée, un véritable exemple de modèle pour remédier aux problèmes de la faim et de l'écologie dans le monde.



Le défi naturel

Les agriculteurs du Koweït sont confrontés à des conditions géographiques et environnementales hostiles, résultant de son climat aride et de son sol desséché. L'eau, l'agriculture et l'énergie sont par conséquent les défis majeurs auxquels le pays est confronté sur le plan de la durabilité. Ces thèmes, explorés dans son pavillon, démontrent la manière dont la recherche scientifique a permis de créer un habitat favorable et fertile. La structure du pavillon rappelle le profil des embarcations koweïtiennes traditionnelles, les Dhows, encore utilisées dans les eaux du Golfe Persique. Un côté de sa façade porte des serres et des systèmes de culture hydroponiques courants dans le pays.



Semer pour un monde nouveau

La construction du pavillon du Mexique s'inspire d'un grand épi de maïs enroulé dans un totem, le mot Nahuatl pour feuille de maïs séchée. La plante de maïs, la base de l'alimentation locale, est originaire du Mexique. Dans la mythologie aztèque, elle a donné naissance à l'humanité. C'est pourquoi la plante de maïs représente à la fois l'identité culturelle du peuple mexicain et la durabilité de l'écosystème du pays. La cuisine mexicaine a été inscrite en 2010 au patrimoine culturel immatériel de l'humanité de l'Unesco, en reconnaissance de sa large variété de plantes, d'animaux et d'écosystèmes. D'une superficie de 2.000 mètres carrés, le pavillon mexicain a été surnommé « La lanterne de l'Expo 2015 » parce que ses parois sont fabriquées en un tissu transparent qui laisse passer la lumière et le fait briller pendant la nuit.



American Food 2.0

La forme du pavillon des États-Unis s'inspire du grenier américain traditionnel. La structure ouverte comporte plusieurs étages accessibles via une passerelle en bois réalisée en planches recyclées de Coney Island. La grande « ferme verticale », moissonnée tous les jours, en est un des traits les plus distinctifs. Le pavillon américain explore le thème « American Food 2.0 : Tous unis pour nourrir la Planète », et témoigne de la responsabilité et de la diversité de l'industrie alimentaire américaine, fondée sur la science, la technologie, l'innovation et le libre échange.



Éduquer pour innover

L'architecture du pavillon de l'Angola s'inspire de l'« imbondeiro » ou baobab africain, l'arbre sacré dans la culture angolaise. Le concept « Éduquer pour innover » développé par l'Angola reflète le thème de l'Expo en se concentrant sur la culture et l'âme de la nation africaine, au travers de la diversité de ses traditions culinaires. L'éducation dispensée dans les écoles et les universités aide à sensibiliser la société angolaise au problème de nutrition, à l'existence des règles relatives à la production locale et aux importations, ainsi que des contrôles qualité sur les marchés. Cette exploration de la cuisine africaine permet de mieux comprendre comment utiliser les produits du pays pour assurer un mode de vie plus sain et plus durable aux générations futures.

Crédits :

Expo 2015 / Daniele Mascolo

L'agriculture dans le monde. Le saviez-vous ... ?

En agriculture biodynamique, une ferme est considérée comme un « organisme vivant autonome ». Le mode agricole repose sur les principes anthroposophiques de Rudolf Steiner, qui remontent à 1924, lorsque le célèbre savant fut approché par un groupe d'agriculteurs soucieux de la dégradation de l'état de leur terre. Pour répondre à leurs inquiétudes, Steiner se lança dans une série de conférences portant sur les relations étroites entre le soin de la nature et les êtres humains, en donnant quelques exemples pratiques pour rétablir la vitalité des sols. Comment ça marche ? En résumé, l'agriculture biodynamique préconise une rotation des cultures, afin de favoriser la fertilité du sol et la formation d'humus, ainsi que l'utilisation de préparations à base de fumier ou de compost, afin de ne pas polluer l'environnement tout en améliorant la qualité des aliments et la santé humaine.

Le terme « viticulture héroïque » fait référence à la viticulture dans des conditions extrêmement difficiles, à savoir sur des terrains d'une déclivité supérieure à 30 % et à une altitude supérieure à 500 mètres au-dessus de la mer. La méthode fait appel à des terrasses cultivées, organisées en petites parcelles pour pouvoir en exploiter à fond les qualités uniques, et encourage l'utilisation de techniques compatibles avec les traditions locales et l'écosystème. Un des exemples les plus connus est la Valtellina, une vallée alpine dans le nord de l'Italie, dont le vin et la viticulture héroïque reposent sur une longue tradition, comme en témoignent les écrits de Léonardo de Vinci et du poète italien Giosuè Carducci. Ces vignobles d'Italie du Nord se nichent dans des paysages rocheux à couper le souffle, où ils sont cultivés avec passion et à la sueur du front – un véritable labeur d'amour !

Le Bhoutan, un petit pays d'Asie ancré entre la Chine et l'Inde, entend bien mettre en place une agriculture 100 % organique dans les cinq prochaines années. À cet effet, il a remplacé le calcul du Produit intérieur brut par le concept de Bonheur national brut, une nouvelle vision qui accorde la priorité absolue au bien-être mental et physique de la communauté. Dans le cadre de cet effort, le pays a banni tous les engrais chimiques de l'agriculture.

L'agriculture organique et régénérative combine pratiques agricoles ancestrales et connaissance technique et scientifique moderne. Dans cette perspective, les agriculteurs identifient les meilleures processus pour garder les sols sains et riches en minéraux et en microbes. Les défenseurs de la technique

affirment que le seul fait d'utiliser cette méthode permet de produire des aliments sains à des prix abordables.

En l'an 2000, 86 pays au total utilisaient les méthodes d'agriculture organique, un chiffre qui atteint aujourd'hui les 170 pays, pour un total de 78 millions d'hectares de terres cultivées de cette manière. C'est l'Australie qui bat le record de la plus vaste superficie consacrée à l'agriculture organique, avec 17,2 millions d'hectares ; l'Inde est le pays comptant le plus grand nombre de producteurs, soit 650.000. Les États-Unis possèdent quant à eux le plus gros marché d'aliments organiques, pour un total de plus de 24 milliards d'euros ; et la Suisse peut s'enorgueillir de la consommation la plus élevée de produits organiques par habitant, avec environ 210 euros par an.



Partners

XX - n° 34 - 06.2015

Ce magazine est distribué gratuitement.

Éditeur en chef

Massimiliano Tripodi

Éditeur

Elisa Fulceri

Maison d'édition

New Holland Agriculture, une marque de CNH Industrial

Ont contribué à ce numéro

Goncalo Carvalho
Caterina Cattaneo
Federico Condini
Livianna Curri
Claudia De Cicco
Alba Dobi
Sara Durand
Giulia Giovanardi
Lionel Gleyroux
Maria Laura Iascione
Carlos Jimenez
Joanna Kajokowska
Manuela Marengo
Francesca Musolino
Lorenzo Neri
Lien Pyfferoen
Barbara Prossen
Sara Sebastianelli
Jimmie Vestergaard

Coordination éditoriale

DGTmedia - Unità Editoriale
Via Varallo, 22/A
10153 Torino - ITALIA
www.dgtmedia.com

Impression

CIESSE
Via Perù, 9 - 35127
Padova
Imprimé en Italie

Internet

www.newholland.com

Contacteur l'Éditeur

New Holland
Agriculture
New Holland House
Via Plava, 80
10135 Torino - Italy
E-mail :

elisa.fulceri@cnhind.com





 **NEW HOLLAND**
AGRICULTURE